



TECHNICKÝ SKÚŠOBNÝ ÚSTAV PIEŠŤANY, š.p.
Krajinská cesta 2929/9
921 01 Piešťany, Slovenská republika
Notifikovaná osoba č. 1299



СЕРТИФИКАТ ИСПЫТАНИЙ ТИПА EC TYPE - EXAMINATION CERTIFICATE №./No.: 161299018

для производителя или его авторизованного представителя в Европейском Союзе
to the manufacturer or his authorised representative in the European Union

СП ОАО «Брестгазоаппарат»
224016 Республика Беларусь, г. Брест,
ул. Орджоникидзе, 22

Joint Stock Company «Brestgazoapparat»
Ordzhonikidze Str. 22
224016 Brest, Republic of Belarus

Продукт и определение типа
Плиты газозлектрические,
духовки газозлектрические
(Товарный знак GEFEST)

Спецификация указана на обратной стороне и
в приложении

Идентификационный номер: CE-1299CR0018

Европейские гармонизированные стандарты,
использованные для оценки соответствия указаны
на обратной стороне сертификата.

Образец был подвергнут испытаниям, на основе
результатов которых можно сделать вывод, что
образец удовлетворяет требованиям по
безопасности согласно следующей европейской
директиве нового подхода:

Газорасходные установки 2009/142/EC

Для того существуют следующие документы:
Сводный протокол №. 150500181/2 от 20.01.2016

CE маркировку можно применять только в случае
проведения оценки соответствия требованиям
всех надлежащих Директив Европейской Комиссии.
Все существенные изменения в технологии изготовления или
конструкции продукции, системы качества и дополнения к
вышеуказанным техническим и правовым документам могут
привести к прекращению действия сертификата испытаний типа.
Ответственность за соответствие продукции несет изготовитель
или его уполномоченный представитель в ЕС.

Дата выпуска : 25.01.2016



Product and designation of type
Combined gas and electric cookers,
combined gas and electric ovens
(Trademark GEFEST)

Specification is stated on the back page and
in the annex

Product ID Number: CE-1299CR0018

European harmonized standards used for conformity
assessment are listed on the reverse side of the
certificate.

The tested sample tested meets the essential safety
requirements of the following European New Approach
Directives :

2009/142/EC Appliances burning gaseous fuels

For this the following documents exist:
Final Report No. 150500181/2 date of issue
20 January 2016

CE mark can be used only in the case of conformity
assessment according to all relevant Directives of
the European Commission.

Any significant change in product's form or construction, system of
quality and supplements to above mentioned technical and legal
provisions can result in invalidity of the certificate. Producer or his
representative is responsible for the product.

Date of issue: 25.01.2016

Ing. Dušan HANKO

TSÚ Piešťany, š.p., нотифицированный орган 1299
on behalf of TSU Piešťany, š.p., Notified Body 1299

Страны назначения <i>Countries of destination</i>		Давление <i>Pressures</i>	Класс прибора <i>Appliance categories</i>
AT	Austria	20 mbar	I _{2H}
BE	Belgium	28-30 mbar	I _{3B/P}
BG	Bulgaria	20 mbar, 28-30 mbar	II _{2H3B/P}
CH	Switzerland	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
CZ	Czech Republic	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
DK	Denmark	20 mbar, 30 mbar	II _{2H3B/P}
EE	Estonia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
ES	Spain	20 mbar	I _{2H}
FI	Finland	20 mbar , 30 mbar	II _{2H3B/P}
GB	Great Britain	20 mbar	I _{2H}
GR	Greece	20 mbar, 30 mbar	II _{2H3B/P}
HU	Hungary	29 - 30 mbar	I _{3B/P}
IE	Ireland	20 mbar	I _{2H}
IT	Italy	20 mbar	I _{2H}
LT	Lithuania	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
NO	Norway	29-30mbar	I _{3B/P}
LV	Latvia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
PL	Poland	29-30 mbar	I _{3B/P}
PT	Portugal	20 mbar	I _{2H}
RO	Romania	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
SK	Slovakia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
SI	Slovenia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
SE	Sweden	20 mbar	I _{2H}

Стандарты использованные для оценки соответствия с требованиями указанной директивы ЕС :
Standards used for showing compliance with the essential requirements in the specified directive :

EN 30-1-1:2008+A3:2013

EN 30-2-1:2015

EN 60335-1: 2012; A11: 2014; AC: 2014

EN 60335-2-6: 2015

EN 60335-2-102: 2006; A1:2010

EN 55014-1: 2006; A1: 2009; A2: 2011

EN 55014-2: 2015

Правила применения ЕС-сертификата испытаний типа.

The rules for use of this EC-type examination certificate.

Запрещено изменять, дополнять или корректировать данные в ЕС-сертификате испытаний типа.

Данный сертификат соответствия не может быть использован как сертификат соответствия изделий, у которых проведены изменения без уведомления TSÚ Piešťany, š.p., влияющие на соответствие с примененными нормативными документами и инструкциями.

It is forbidden to modify, amend or rewrite the data in the EC type-examination certificate.

This certificate cannot be used as a EC type-examination certificate for product, where a change influencing conformity with the applied normative documents and regulations was done without approval of the TSÚ Piešťany, š.p.



ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ ИСПЫТАНИЙ ТИПА
ANNEX TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE
№./No.: 161299018

page 1/1

Плиты газозлектрические, духовки газозлектрические (Товарный знак GEFEST),
типы:
Combined gas and electric cookers, combined gas and electric ovens (trademark GEFEST)
type:

ПГЭ 6101-XX	ПГЭ 6102-XX	ПГЭ 6110-XX	ПГЭ 6111-XX
ПГЭ 6502-XX	ПГЭ 5101-XX	ПГЭ 5102-XX	ПГЭ 5110-XX
ПГЭ 5111-XX	ПГЭ 5502-XX	ПГЭ 1502-XX	ПГЭ 3502-XX
ПГЭ 1201-XX	ПГЭ 1202-XX	ПГЭ 1110-XX	ПГЭ 1111-XX
ПГЭ 3101-XX	ПГЭ 3102-XX	ПГЭ 3110-XX	ПГЭ 3111-XX
ПГЭ 5201-XX	ПГЭ 5202-XX	ПГЭ 5210-XX	ПГЭ 5211-XX
ПГЭ 5212-XX	ПГЭ 6201-XX	ПГЭ 6202-XX	ПГЭ 6210-XX
ПГЭ 6211-XX	ПГЭ 6212-XX	ПГЭ 6701-XX	ПГЭ 6702-XX
ПГЭ 6710-XX	ПГЭ 6711-XX	ПГЭ 6712-XX	ПГЭ 6801-XX
ПГЭ 6802-XX	ПГЭ 6810-XX	ПГЭ 6811-XX	ПГЭ 6812-XX
ДГЭ 601-XX	ДГЭ 621-XX	ПГЭ 9101-XX	ПГЭ 9102-XX
ПГЭ 9110-XX	ПГЭ 9111-XX	ПГЭ 9112-XX	ПГЭ 9201-XX
ПГЭ 9202-XX	ПГЭ 9210-XX	ПГЭ 9211-XX	ПГЭ 9212-XX
ПГЭ 9501-XX	ПГЭ 9502-XX	ПГЭ 9301-XX	ПГЭ 9302-XX
ПГЭ 9312-XX			





TECHNICKÝ SKÚŠOBNÝ ÚSTAV PIEŠŤANY, š.p.
Certifikačný orgán certifikujúci výrobky
Krajinská cesta 2929/9
921 01 Piešťany, Slovenská republika



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ CONFORMITY CERTIFICATE №./No.: 161299023

для производителя или его авторизованного представителя в Европейском Союзе
to the manufacturer or his authorised representative in the European Union

СП ОАО «Брестгазоаппарат»
224016 Республика Беларусь, г. Брест,
ул. Орджоникидзе, 22

Joint Stock Company „Brestgazoapparat“
Ordzhonikidze Str. 22
224016 Brest, Republic of Belarus

Продукт и определение типа

Духовки электрические
(Товарный знак GEFEST)

типи:

ЭД В ДА602-XX

ЭД В ДА622-XX

Европейские гармонизированные стандарты, использованные для оценки соответствия указаны на обратной стороне сертификата.

Настоящий сертификат соответствия подтверждает, что продукт соответствует основным требованиям безопасности следующих Директив ЕС Нового подхода:

2006/95/ЕС Директива низковольтная
2004/108/ЕС Электромагнитная совместимость

Для того существуют следующие документы:
Сводный протокол №. 150500181/4 от 20.01.2016

маркировку можно применять только в случае проведения оценки соответствия требованиям всех надлежащих Директив Европейской Комиссии. Все существенные изменения в технологии изготовления или конструкции продукции, системы качества и дополнения к вышеуказанным техническим и правовым документам могут привести к прекращению действия сертификата соответствия. Ответственность за соответствие продукции несет изготовитель или его уполномоченный представитель в ЕС.

Дата выдачи: 25.01.2016
Действителен до: 24.01.2019

Product and designation of type

Electric ovens
(Trademark GEFEST)

type:

ЭД В ДА602-XX

ЭД В ДА622-XX

European harmonized standards used for conformity assessment are listed on the reverse side of the certificate.

This conformity certificate confirms the conformity of the product with essential safety requirements of the following EC New Approach Directives as amended:

2006/95/EC Low Voltage Directive
2004/108/EC Electromagnetic compatibility

For this the following documents exist:
Final Report No. 150500181/4 date of issue
20 January 2016

mark can be used only in the case of conformity assessment according to all relevant Directives of the European Commission. Any significant change in product's form or construction, system of quality and supplements to above mentioned technical and legal provisions can result in invalidity of the certificate. Producer or his representative is responsible for the product.

Date of issue: 25.01.2016
Expiry date: 24.01.2019



Ing. Dušan HANKO

Руководитель отдела сертификации продуктов
Head Product Certification Body

Стандарты использованные для оценки соответствия с требованиями указанной директивы ЕС :
Standards used for showing compliance with the essential requirements in the specified directive :

EN 60335-1: 2012; A11: 2014; AC: 2014
EN 60335-2-6: 2015
EN 55014-1: 2006; A1: 2009; A2: 2011
EN 55014-2: 2015

Правила для применения сертификата соответствия.

The rules for use of this conformity certificate .

Запрещено изменять, дополнять или переписывать данные в сертификате соответствия.

Этот сертификат невозможно применять как сертификат соответствия продуктов, у которых выполнены изменения без согласия TSÚ Piešťany, š.p., которые воздействуют на соответствие с примененными нормативными документами и инструкциями.

It is forbidden to modify, amend or rewrite the data in the conformity certificate.

This certificate cannot be used as a conformity certificate for product, where a change influencing conformity with the applied normative documents and regulations was done without approval of the TSÚ Piešťany, š.p.



СЕРТИФИКАТ ИСПЫТАНИЙ ТИПА EC TYPE - EXAMINATION CERTIFICATE

№./No.: 161299008

для производителя или его авторизованного представителя в Европейском Союзе
to the manufacturer or his authorised representative in the European Union

Унитарное предприятие «Гефест-техника»
Республика Беларусь, 224002, г. Брест,
ул. Суворова, 21

Unitary Enterprise «Gefest-technika»
Suvorov Str. 21
224002 Brest, Republic of Belarus

Продукт и определение типа

**Плиты газозлектрические,
духовки газозлектрические
(Товарный знак GEFEST)**

Спецификация указана на обратной стороне и
в приложении

Идентификационный номер: CE-1299CR0008

Европейские гармонизированные стандарты,
использованные для оценки соответствия указаны
на обратной стороне сертификата.

Образец был подвергнут испытаниям, на основе
результатов которых можно сделать вывод, что
образец удовлетворяет требованиям по
безопасности согласно следующей европейской
директиве нового подхода:

Газорасходные установки 2009/142/EC

Для того существуют следующие документы:
Сводный протокол №. 150500182/2 от 20.01.2016

CE маркировку можно применять только в случае
проведения оценки соответствия требованиям
всех надлежащих Директив Европейской Комиссии.
Все существенные изменения в технологии изготовления или
конструкции продукции, системы качества и дополнения к
вышеуказанным техническим и правовым документам могут
привести к прекращению действия сертификата испытаний типа.
Ответственность за соответствие продукции несет изготовитель
или его уполномоченный представитель в ЕС.

Дата выпуска : 25.01.2016



Product and designation of type

**Combined gas and electric cookers,
combined gas and electric ovens
(Trademark GEFEST)**

Specification is stated on the back page and
in the annex

Product ID Number: CE-1299CR0008

European harmonized standards used for conformity
assessment are listed on the reverse side of the
certificate.

The tested sample tested meets the essential safety
requirements of the following European New Approach
Directives :

2009/142/EC Appliances burning gaseous fuels

For this the following documents exist:
**Final Report No. 150500182/2 date of issue
20 January 2016**

CE mark can be used only in the case of conformity
assessment according to all relevant Directives of
the European Commission.

Any significant change in product's form or construction, system of
quality and supplements to above mentioned technical and legal
provisions can result in invalidity of the certificate. Producer or his
representative is responsible for the product.

Date of issue: 25.01.2016


Ing. Dušan HANKO

TSÚ Piešťany, š.p., нотифицированный орган 1299
on behalf of TSÚ Piešťany, š.p., Notified Body 1299

Страны назначения <i>Countries of destination</i>		Давление <i>Pressures</i>	Класс прибора <i>Appliance categories</i>
AT	Austria	20 mbar	I _{2H}
BE	Belgium	28-30 mbar	I _{3B/P}
BG	Bulgaria	20 mbar, 28-30 mbar	II _{2H3B/P}
CH	Switzerland	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
CZ	Czech Republic	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
DK	Denmark	20 mbar, 30 mbar	II _{2H3B/P}
EE	Estonia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
ES	Spain	20 mbar	I _{2H}
FI	Finland	20 mbar , 30 mbar	II _{2H3B/P}
GB	Great Britain	20 mbar	I _{2H}
GR	Greece	20 mbar, 30 mbar	II _{2H3B/P}
HU	Hungary	29 - 30 mbar	I _{3B/P}
IE	Ireland	20 mbar	I _{2H}
IT	Italy	20 mbar	I _{2H}
LT	Lithuania	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
NO	Norway	29-30mbar	I _{3B/P}
LV	Latvia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
PL	Poland	29-30 mbar	I _{3B/P}
PT	Portugal	20 mbar	I _{2H}
RO	Romania	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
SK	Slovakia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
SI	Slovenia	20 mbar, 28-30mbar	II _{2H3B/P}
SE	Sweden	20 mbar	I _{2H}

Стандарты использованные для оценки соответствия с требованиями указанной директивы ЕС :
Standards used for showing compliance with the essential requirements in the specified directive :

EN 30-1-1:2008+A3:2013

EN 60335-2-102: 2006; A1:2010

EN 30-2-1:2015

EN 55014-1: 2006; A1: 2009; A2: 2011

EN 60335-1: 2012; A11: 2014; AC: 2014

EN 55014-2: 2015

EN 60335-2-6: 2015

Правила применения ЕС-сертификата испытаний типа.

The rules for use of this EC-type examination certificate.

Запрещено изменять, дополнять или корректировать данные в ЕС-сертификате испытаний типа.

Данный сертификат соответствия не может быть использован как сертификат соответствия изделий, у которых проведены изменения без уведомления TSÚ Piešťany, š.p., влияющие на соответствие с примененными нормативными документами и инструкциями.

It is forbidden to modify, amend or rewrite the data in the EC type-examination certificate.

This certificate cannot be used as a EC type-examination certificate for product, where a change influencing conformity with the applied normative documents and regulations was done without approval of the TSÚ Piešťany, š.p.



ПРИЛОЖЕНИЕ К СЕРТИФИКАТУ ИСПЫТАНИЙ ТИПА
ANNEX TO THE EC TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE
№./No.: 161299008

page 1/1

Плиты газозлектрические, духовки газозлектрические (Товарный знак GEFEST),
типы:
Combined gas and electric cookers, combined gas and electric ovens (trademark GEFEST)
type:

ПГЭ 6101-XX	ПГЭ 6102-XX	ПГЭ 6110-XX	ПГЭ 6111-XX
ПГЭ 6502-XX	ПГЭ 5101-XX	ПГЭ 5102-XX	ПГЭ 5110-XX
ПГЭ 5111-XX	ПГЭ 5502-XX	ПГЭ 1502-XX	ПГЭ 3502-XX
ПГЭ 1201-XX	ПГЭ 1202-XX	ПГЭ 1110-XX	ПГЭ 1111-XX
ПГЭ 3101-XX	ПГЭ 3102-XX	ПГЭ 3110-XX	ПГЭ 3111-XX
ПГЭ 5201-XX	ПГЭ 5202-XX	ПГЭ 5210-XX	ПГЭ 5211-XX
ПГЭ 5212-XX	ПГЭ 6201-XX	ПГЭ 6202-XX	ПГЭ 6210-XX
ПГЭ 6211-XX	ПГЭ 6212-XX	ПГЭ 6701-XX	ПГЭ 6702-XX
ПГЭ 6710-XX	ПГЭ 6711-XX	ПГЭ 6712-XX	ПГЭ 6801-XX
ПГЭ 6802-XX	ПГЭ 6810-XX	ПГЭ 6811-XX	ПГЭ 6812-XX
ДГЭ 601-XX	ДГЭ 621-XX	ПГЭ 9101-XX	ПГЭ 9102-XX
ПГЭ 9110-XX	ПГЭ 9111-XX	ПГЭ 9112-XX	ПГЭ 9201-XX
ПГЭ 9202-XX	ПГЭ 9210-XX	ПГЭ 9211-XX	ПГЭ 9212-XX
ПГЭ 9501-XX	ПГЭ 9502-XX	ПГЭ 9301-XX	ПГЭ 9302-XX
ПГЭ 9312-XX			



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ CONFORMITY CERTIFICATE №./No.: 161299013

для производителя или его авторизованного представителя в Европейском Союзе
to the manufacturer or his authorised representative in the European Union

Унитарное предприятие «Гефест-техника»
Республика Беларусь, 224002, г. Брест,
ул. Суворова, 21

Unitary Enterprise «Gefest-technika»
Suvorov Str. 21
224002 Brest, Republic of Belarus

Продукт и определение типа

Духовки электрические
(Товарный знак GEFEST),
типи:

ЭД В ДА602-XX ЭД В ДА622-XX

Европейские гармонизированные стандарты,
использованные для оценки соответствия указаны
на обратной стороне сертификата.

Настоящий сертификат соответствия подтверждает,
что продукт соответствует основным требованиям
безопасности следующих Директив ЕС Нового
подхода:

2006/95/EC Директива низковольтная
2004/108/EC Электромагнитная совместимость

Для того существуют следующие документы:
Сводный протокол №. 150500182/4 от 20.01.2016

маркировку можно применять только в случае
проведения оценки соответствия требованиям
всех надлежащих Директив Европейской Комиссии.
Все существенные изменения в технологии изготовления или
конструкции продукции, системы качества и дополнения к
вышеуказанным техническим и правовым документам могут
привести к прекращению действия сертификата соответствия.
Ответственность за соответствие продукции несет изготовитель
или его уполномоченный представитель в ЕС.

Дата выдачи: 25.01.2016
Действителен до: 24.01.2019

Product and designation of type

Electric ovens
(Trademark GEFEST)
type:

ЭД В ДА602-XX ЭД В ДА622-XX

European harmonized standards used for conformity
assessment are listed on the reverse side of the
certificate.

This conformity certificate confirms the conformity of
the product with essential safety requirements of the
following EC New Approach Directives as amended:

2006/95/EC Low Voltage Directive
2004/108/EC Electromagnetic compatibility

For this the following documents exist:
Final Report No. 150500182/4 date of issue
20 January 2016

mark can be used only in the case of conformity
assessment according to all relevant Directives of
the European Commission.
Any significant change in product's form or construction, system of
quality and supplements to above mentioned technical and legal
provisions can result in invalidity of the certificate. Producer or his
representative is responsible for the product.

Date of issue: 25.01.2016
Expiry date: 24.01.2019




Ing. Dušan HANKO
Руководитель отдела сертификации продуктов
Head Product Certification Body

Стандарты использованные для оценки соответствия с требованиями указанной директивы ЕС :
Standards used for showing compliance with the essential requirements in the specified directive :

EN 60335-1: 2012; A11: 2014; AC: 2014
EN 60335-2-6: 2015
EN 55014-1: 2006; A1: 2009; A2: 2011
EN 55014-2: 2015

Правила для применения сертификата соответствия.

The rules for use of this conformity certificate .

Запрещено изменять, дополнять или переписывать данные в сертификате соответствия.

Этот сертификат невозможно применять как сертификат соответствия продуктов, у которых выполнены изменения без согласия TSÚ Piešťany, š.p., которые воздействуют на соответствие с примененными нормативными документами и инструкциями.

It is forbidden to modify, amend or rewrite the data in the conformity certificate.

This certificate cannot be used as a conformity certificate for product, where a change influencing conformity with the applied normative documents and regulations was done without approval of the TSÚ Piešťany, š.p.

